



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2020. november 27.  
(OR. en)

10291/20

---

---

Intézményközi referenciaszám:  
2020/0182 (NLE)

---

---

AELE 45  
ISL 22  
UD 150

### **JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK**

---

Tárgy: A TANÁCS HATÁROZATA az egyrészt az Európai Gazdasági Közösség és az Izlandi Köztársaság közötti megállapodás által létrehozott vegyes bizottságban az említett megállapodásnak a „származó termék” fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 3. jegyzőkönyve felváltásával történő módosításával kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspontról

---

## A TANÁCS (EU) .../... HATÁROZATA

(...)

**az egyrészről az Európai Gazdasági Közösség  
és az Izlandi Köztársaság közötti megállapodás által létrehozott vegyes bizottságban  
az említett megállapodásnak a „származó termék” fogalmának meghatározásáról  
és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló  
3. jegyzőkönyve felváltásával történő módosításával kapcsolatban  
az Európai Unió által képviselendő álláspontról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben annak 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Gazdasági Közösség és az Izlandi Köztársaság közötti megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás) az Unió a 2842/72/EGK tanácsi rendelet<sup>1</sup> révén megkötötte, és a megállapodás 1973. április 1-jén hatályba lépett.
- (2) A megállapodás része a „származó termék” fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 3. jegyzőkönyv (a továbbiakban: a 3. jegyzőkönyv). A 3. jegyzőkönyv 3. cikke értelmében a megállapodás 30. cikke által létrehozott vegyes bizottság (a továbbiakban: a vegyes bizottság) határozhat a 3. jegyzőkönyv rendelkezéseinek módosításáról.
- (3) A vegyes bizottság a 2023 vége előtti következő ülésén a megállapodásnak a 3. jegyzőkönyv felváltásával történő módosításáról szóló határozatot (a továbbiakban: a határozat) fog elfogadni.
- (4) Helyénvaló meghatározni az Unió által a vegyes bizottságban képviselendő álláspontot, mivel a határozatnak kötelező joghatásai lesznek az Unióban.

---

<sup>1</sup> A Tanács 2842/72/EGK rendelete (1972. december 19.) az Európai Gazdasági Közösség és az Izlandi Köztársaság közötti megállapodás megkötéséről és a végrehajtására vonatkozó rendelkezések elfogadásáról (HL L 301., 1972.12.31., 1. o.)

- (5) A pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezményt (a továbbiakban: az egyezmény) az Unió a 2013/94/EU tanácsi határozat<sup>1</sup> révén megkötötte, és az egyezmény 2012. május 1-jén hatályba lépett az Unió vonatkozásában. Az egyezmény az egyezmény szerződő felei között kötött bilaterális szabadkereskedelmi releváns megállapodások hatálya alá tartozó kereskedelem tárgyát képező termékek származása tekintetében állapít meg rendelkezéseket, amelyek az említett bilaterális megállapodásokban meghatározott elvek sérelme nélkül alkalmazandók.
- (6) Az egyezmény 6. cikke értelmében a szerződő felek az egyezmény hatékony alkalmazását biztosító megfelelő intézkedéseket hoznak. E célból a határozat az egyezményre való dinamikus hivatkozást fog bevezetni a 3. jegyzőkönyvben annak érdekében, hogy az mindig az egyezmény legújabb hatályos változatára hivatkozzon.
- (7) Az egyezmény módosításáról folytatott megbeszélések eredményeként az egyezmény új, korszerűbb és rugalmasabb származási szabályokkal egészül ki. Az Unió és az Izlandi Köztársaság megállapodott abban, hogy az egyezmény módosításának megkötéséig és hatálybalépéséig a lehető leghamarabb a módosított egyezményben megállapított származási szabályokon alapuló alternatív származási szabályokat alkalmaz, amelyek bilaterálisan alternatív származási szabályokként (a továbbiakban: átmeneti szabályok) alkalmazhatók az egyezményben megállapított származási szabályok helyett. E célból a határozat megállapítja az átmeneti szabályokat is.

---

<sup>1</sup> A Tanács 2013/94/EU határozata (2012. március 26.) a pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény megkötéséről (HL L 54., 2013.2.26., 3. o.).

- (8) Az EFTA-államok, a Feröer szigetek, az Unió, a Török Köztársaság, a stabilizációs és társulási folyamat résztvevői, a Moldovai Köztársaság, Grúzia és Ukrajna által alkotott kumulációs övezetben – az egyezménynek az e résztvevők közötti diagonális kumulációra alkalmazandó rendelkezéseitől eltérve – fenn kell tartani az EUR.1 szállítási bizonyítvány vagy a származási nyilatkozat használatának lehetőségét az EUR-MED szállítási bizonyítvány vagy az EUR-MED származási nyilatkozat helyett.
- (9) Ezért a vegyes bizottságban az Unió által képviselendő álláspontnak a határozattervezeten kell alapulnia,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

Az Európai Gazdasági Közösség és az Izlandi Köztársaság közötti megállapodás által létrehozott vegyes bizottságban az Unió által az említett megállapodásnak a 3. jegyzőkönyve felváltásával történő módosításával kapcsolatban képviselendő álláspont a vegyes bizottság határozattervezetén<sup>1</sup> alapul.

*2. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba és 2023. december 31-én veszti hatályát.

Kelt ...,

*a Tanács részéről  
az elnök*

---

---

<sup>1</sup> Ld. az ST 10292/20 dokumentumot a <http://register.consilium.europa.eu> oldalon.